

## DE LA CITÉ DE MONTRÉAL

Organe des Sociétés Canadiennes de Secours Mutuels

9e ANNÉE—NUMÉRO 12

MONTRÉAL, 15 MARS 1899

ABONNEMENT : 25c. PAR AN

### ADRESSES

#### Des Secrétaires-Archivistes et des Secrétaires-Trésoriers des Succursales

No 1 Québec,	P. E. E. Bélanger, S.-A., 55 d'Aiguillon.	No 21 Sherbrooke,	Azaris Lefrançois, S.-A., Boite 276.
"	L. N. Vallerand, S.-T., 53 des Prairies.	"	G. H. Vaillancourt, S.-T.
" 2 Lévis,	J. Octave Lavoie, S.-A., Boite 68.	" 22 Magog,	Aug. Millette, S.-A.
"	Joseph Delisle, S.-T., rue Commerciale.	"	H. Jasmin, S.-T.
" 3 Trois-Rivières,	Elie Boucher, S.-A.	" 23 Saint-Félix-de-Valois,	J. H. Lavallée, S.-A.
"	Chs. D. Hébert, S.-T.	"	L. O. Brissette, S.-T.
" 4 Saint-Hyacinthe,	J. M. Palardy, S.-A., et S.-T.	" 24 Sainte-Geneviève,	Alph. Boileau, S.-A.
" 5 Saint-Jean,	A. N. Deland, S.-A., et S.-T.	"	Dr D. Ladouceur, S.-T.
" 6 Sorel.	J. R. A. Cardin, S.-A.	" 25 Alfred, Ont.	Jos. Brisobois, S.-A.
"	J. A. Villiard, S.-T.	"	Jos. Cadieux, S.-T.,
" 7 Farnham,	J. E. Campbell, S.-A., et S.-T.	" 26 Saint-Romuald,	Isate Morency, S.-A.
" 8 Drummondville,	Léopold Poirier, S.-T.	"	J. A. Marier, S.-T.
" 9 Valleyfield,	J. H. Doray, S.-A., et S.-T.	" 27 Saint-Jérôme,	E. Gauthier, S.-A.
" 10 Ottawa,	L. A. Trépanier, S.-A., 224 Kir- C. J. Bottez, S.-T., et S.-A., 43 r. 101.	"	J. D. Guay, S.-T.
"	O. A. Bourke, S.-T., 50 Grand St.	" 28 Saint-Jean-d'Eschailion,	Victor Héroux, S.-A.
" 11 Worcester, Mass.	W. S. Gagnon, S.-A., 218 Cartier.	"	Alphonse Douville, S.-T.
" 12 Manchester, N.-H.	Sabin Noury, S.-T., 323 Dubuque.	" 29 Lachine,	Jos. Fournier, S.-T., et S.-A.
"	H. P. Sutton, 69 Pond St.	"	M. Lafontaine, S.-A.
" 13 Woonsocket, R. I.	Geo. N. Girard, 67 Pond.	"	O. Séguin, S.-T.
"	Félix Landry, S.-A., 31 Emery.	" 31 Le. ton, Mc.	J. L. Michand, S.-A., 172 Lincoln.
" 14 Biddeford, Mo.	J. P. Gendron, S.-T., 4 Graham.	"	J. A. Pion, St., S.-T., 197 Lincoln.
"	Jos. Berthiaume, S.-T., 17 Dodge St.	" 32 Joliette,	C. G. H. Beaudoin, S.-A., et S.-T.
" 15 Lowell, Mass.	A. J. B. Éno, S.-A., 9 Whiting St.	" 33 Terrebonne,	G. Beausoleil, S.-A.
"	L. N. Bérubé, S.-A., 169 Washington St.	"	Léon Gareau, S.-T.
" 16 Haverhill, Mass.	François Lalumière, S.-T., Lapièrre Avenue.	" 34 Sainte-Martine,	Médéric Lazure, S.-A.
"	J. O. Deroy, S.-A., 59 Summer.	"	Guillaume Gagnier, S.-T.
" 17 Salem,	J. F. Hudon, S.-T., 72 Congress.	" 35 New-Bedford, Mass.	Jules Lelaidier, S.-T., 19 Hicks St.
"	Nap. Létourneau, S.-A., S.-T., 183 Chapin A.	"	J. O. Houle, S.-A., 32 Holly St.
" 18 Providence, R. I.	O. E. Chrétien, S.-T., 264 Flint.	" 36 Ware,	H. W. Laplante, S.-T.
" 19 Fall River, Mass.	J. S. S. Campbell, S.-A., 305 Quequechan St.	"	L. E. St-Onge, S.-A.
"	Chs. U. Roy, S.-T., 291 Main.	" 37 Springfield,	Victor Gagnon, S.-T., 611 Main St.
" 20 Holyoke, Mass.		"	N. E. St-Jacques, S.-A., 75 Howard St.
		" 38 Fitchburg,	E. E. M. Gaudet, S.-T., 34 Daniel St.
		"	Louis Dozois, S.-A., 41 Madison St.
		" 39 Lawrence,	Achille Poitras, S.-T., 393 Common St.
		"	Damarc Biron, S.-A., 64 Franklin St.

**SOCIÉTÉ DES ARTISANS CANADIENS-FRANÇAIS DE LA CITÉ DE MONTRÉAL**

ETAT de la Caisse du Bureau Principal (à Montréal)  
pour Janvier 1899

ETAT MENSUEL au 31 Janvier 1899

RECETTES		ACTIF	
A balance en mains et en banque.....	\$17,470.84	A argent en mains et en banque.....	\$20,833.77
" Cotisation mensuelle.....	8,091.60	" Contribution aux décès.....	6,241.50
" Contribution aux décès.....	3,639.75	" Cotisation mensuelle.....	855.90
" Examens médicaux.....	25.75	" Insignes de membre.....	670.35
" Entrées.....	181.50	" Effets de bureau.....	3,169.85
" Certificats d'admission.....		" Prêts aux fabriques et communautés rel.	185,365.25
" Allocation.....	389.53	" Certificat de dépôt pour Ontario.....	5,000.00
" argt. reçu succ. No 1 Québec.....	3,305.91	" Certificats d'admission.....	58.45
" " " " 2 Lévis.....	305.45	" Intérêts accrus.....	2,030.00
" " " " 3 Trois-Rivières..	227.70	" Actif succ. No 1 Québec.....	3,945.73
" " " " 4 St-Hyacinthe..	328.50	" " " 2 Lévis.....	1,787.44
" " " " 5 St-Jean.....	90.15	" " " 3 Trois-Rivières.....	1,470.79
" " " " 6 Sorel.....		" " " 4 St-Hyacinthe.....	2,525.45
" " " " 7 Farnham.....		" " " 5 St-Jean.....	1,548.23
" " " " 8 Drummondville	53.65	" " " 6 Sorel.....	1,971.63
" " " " 9 Valleyfield.....	187.75	" " " 7 Farnham.....	1,504.85
" " " " 10 Ottawa.....	811.85	" " " 8 Drummondville.....	812.59
" " " " 11 Worcester.....	169.74	" " " 9 Valleyfield.....	1,570.46
" " " " 12 Manchester.....	76.35	" " " 10 Ottawa.....	1,521.18
" " " " 13 Woonsocket.....	94.25	" " " 11 Worcester.....	1,038.52
" " " " 14 Biddeford.....	87.40	" " " 12 Manchester.....	752.65
" " " " 15 Lowell.....	57.20	" " " 13 Woonsocket.....	867.48
" " " " 16 Haverhill.....	89.60	" " " 14 Biddeford.....	235.58
" " " " 17 Salem.....	30.25	" " " 15 Lowell.....	401.49
" " " " 18 Providence.....	58.35	" " " 16 Haverhill.....	325.41
" " " " 19 Fall River.....		" " " 17 Salem.....	255.34
" " " " 20 Holyoke.....	70.85	" " " 18 Providence.....	357.69
" " " " 21 Sherbrooke.....	44.55	" " " 19 Fall River.....	373.55
" " " " 22 Magog.....	61.20	" " " 20 Holyoke.....	708.88
" " " " 23 St-Félix Valois.	42.35	" " " 21 Sherbrooke.....	420.10
" " " " 24 Ste-Geneviève..	29.70	" " " 22 Magog.....	202.63
" " " " 25 Alfred.....	35.20	" " " 23 St-Félix Valois.....	264.43
" " " " 26 St-Romuald.....	55.75	" " " 24 Ste-Geneviève.....	129.87
" " " " 27 St-Jérôme.....	80.25	" " " 25 Alfred.....	202.64
" " " " 28 St-Jean Ohail..	34.10	" " " 26 St-Romuald.....	126.41
" " " " 29 Lachine.....	53.85	" " " 27 St-Jérôme.....	175.65
" " " " 30 St-Paul l'Ermite	31.35	" " " 28 St-Jean des Ohail....	
" " " " 31 Lewiston.....	41.80	" " " 29 Lachine.....	210.49
" " " " 32 Joliette.....		" " " 30 St-Paul l'Ermite.....	45.00
" " " " 33 Terrebonne.....	37.75	" " " 31 Lewiston.....	170.50
" " " " 34 Ste-Martine....	63.80	" " " 32 Joliette.....	77.73
		" " " 33 Terrebonne.....	146.27
		" " " 34 Ste-Martine.....	334.23
		" " " 35 New-Bedford.....	24.20
		" " " 36 Ware.....	25.30
		" " " 37 Springfield.....	20.35
	880,821.02		250,383.09
DÉBOURSÉS		PASSIF	
Par Bénéfices aux malades.....	2,539.46	Par Examens de médecins.....	124.55
" Salaires.....	487.41	" Allocation.....	1,291.91
" Entretien de la salle.....	20.74	" Surplus sur appel.....	53.16
" Examens médicaux.....			1,474.52
" Commission.....	210.50		
" Dépenses générales.....	97.06		
" Le Bulletin.....	106.42		
" Allocation.....			
" Impressions et papeteries.....	159.34		
" Profits et Pertes.....	25.15		
" Effets de bureau.....	79.95		
" Loyer.....	12.00		
" Délégations.....	150.70		
" Annonces.....	38.17		
" Droits Albert Nelson.....	1,000.00		
" " J. B. Bélanger.....	1,000.00		
" " Jos. Dorais.....	1,000.00		
" " Jos. Lefort.....	1,000.00		
" " Jos. Harnois.....	1,000.00		
" " Léon St-Jean.....	1,000.00		
	9,937.25		
Balance en mains et en banque.....			
	20,833.77		
			248,859.47
			248,818.03
			2,071.44

Vérifié, NAP. THÉORET, }  
N. LAPOINTE, } Censeurs.  
E. LANGEVIN, }

HENRI ROY,  
Sec.-Trés. Gén.

Résumé des rapports Mensuels des Succursales pour le mois de Janvier 1899

RECETTES						DÉBOURSÉS				
Succursales	Droits d'entrée	Otisation mensuelle	Contributions aux décès	Divers	Total	Allocation aux malades	Frais d'administration	Bureau central	Divers	Total
No 1 Québec.....	13.00	767.60	861.85	51.73	1,694.03	262.24	83.18	3,305.91	2.00	3,653.33
" 2 Lévis.....		292.50	334.70	8.75	630.95	102.27	52.85	305.45	3.00	403.57
" 3 Trois-Rivières...	5.00	167.50	182.65	1.55	350.70	129.03	221.29	227.70		578.07
" 4 St-Hyacinthe....	8.00	288.50	333.10	3.65	630.15	222.17	57.82	.50	1.00	281.49
" 5 St-Jean.....		61.50	78.55	9.53	157.53	10.23	13.53	80.15	3.00	116.98
" 6 Sorel.....		149.00	160.19	.60	309.79		7.10			7.10
" 7 Farnham.....		41.50	45.05		86.55	50.85	8.25			59.10
" 8 Drummondville..	2.50	55.50	61.95	.15	123.10	69.36	12.75	58.65		133.74
" 9 Valleyfield.....	7.50	200.56	227.30	.45	435.76	95.85	26.40	187.75	5.00	318.00
" 10 Ottawa.....	11.00	319.00	387.70	1.55	719.25	293.84	371.12	311.85	1.00	977.61
" 11 Worcester, Mass	35.00	139.50	144.70	16.50	336.70	44.57	83.68	169.74	12.00	259.97
" 12 Manchester, N.H	4.00	79.95	93.25	1.15	178.35	36.00	60.85	76.35	98.35	271.65
" 13 Woonsocket, R.I	25.00	81.00	98.90	3.55	205.45	32.00	18.31	94.25	9.00	163.56
" 14 Biddeford, Me...	7.50	33.65	39.50	5.45	86.10	20.00	15.58	37.40		72.98
" 15 Lowell.....	26.00	51.00	53.00	1.25	131.25	17.71	65.12			82.83
" 16 Haverhill.....	13.00	29.00	33.10	7.30	87.90	36.16	5.00	39.60	2.00	82.60
" 17 Salem.....		29.50	35.75		65.25		5.19	30.25		35.44
" 18 Providence.....	12.00	53.00	63.25	3.35	131.60	53.23	15.79	58.85	2.00	132.92
" 19 Fall River.....		40.50	38.65	1.25	80.40	66.28	14.67			80.95
" 20 Holyoke.....	5.00	71.50	81.90	.40	159.80	20.00	13.57	70.95		169.52
" 21 Sherbrooke.....		31.00	31.60	1.25	63.85	21.14	10.65	44.55		76.34
" 22 Magog.....		23.00	40.70		63.70	17.70	15.40	61.20		84.30
" 23 St-Félix de Valois	2.50	20.50	24.85	1.40	49.05		5.58	42.60	1.00	49.18
" 24 Ste-Geneviève...		21.00	29.00		50.00		9.17	29.70		38.87
" 25 Alfred.....		29.00	32.40		61.40	32.00	5.50	35.20		72.70
" 26 St-Romuald....	2.00	59.50	55.00	4.85	112.35	4.00	29.04	55.75	2.00	91.79
" 27 St-Jérôme.....	4.00	21.00	27.15	1.40	53.55		8.10	30.25		38.35
" 28 St-Jean des Chail		20.00	22.90		42.90	37.68	7.13	34.10		78.91
" 29 Lachine.....		52.00	59.90		111.90	18.85	6.00	53.35		78.20
" 30 St-Paul l'Ermite.		28.50	31.35		59.85	38.00	4.00	31.35		71.55
" 31 Lewiston.....	15.00	39.50	42.25	1.20	97.95		8.40	41.60	60.00	110.20
" 32 Joliette.....		31.50	34.65		66.15	60.00	6.25			66.25
" 33 Terrebonne.....	17.00	29.50	33.90	.30	80.70	17.88	4.02	37.75		59.65
" 34 Ste-Martine.....	194.00	71.00	61.25	8.80	335.05	20.00	38.40	63.60		120.20
	410.00	3,433.60	3,896.14	182.78	7,872.50	1,835.03	1,265.63	5,622.75	201.85	8,924.76

MOUVEMENT DES MEMBRES POUR LE MOIS DE JANVIER 1899

No	Succursales	Transferts			Décédés.. 3	Rayés.. 28	Transferts		Nombre actuel.. 5315
		Montréal.—Au 31 déc. '93.. 5935	Admis.. 55	reçus..			donnés.. 144		
1 Québec.—	1404	4			1			1407	
2 Lévis.—	558							558	
3 Trois-Rivières.—	413				1			412	
4 St-Hyacinthe.—	695	2				1		561	
5 St-Jean.—	184		1		6			160	
6 Sorel.—	324		1		1	4		320	
7 Farnham.—	154						1	153	
8 Drummondville.—	105							105	
9 Valleyfield.—	338		3				2	339	
10 Ottawa.—	563				2			566	
11 Worcester.—	257	10				1		268	
12 Manchester.—	144	1	4			9		146	
13 Woonsocket.—	159	7				7	1	158	
14 Biddeford.—	67	3					1	69	
15 Lowell.—	112	6	1			5		114	
16 Haverhill.—	77	2						79	
17 Salem.—	54							51	
18 Providence.—	102	4					3	103	
19 Fall River.—	77		1	1				77	
20 Holyoke.—	127	2	1			2		128	
21 Sherbrooke.—	80							80	
22 Magog.—	71					3		68	
23 St-Félix de Valois.	77						2	75	
24 Ste-Geneviève.—	54							54	
25 Alfred.—	64							64	
26 St-Romuald.—	89	1	1					101	
27 St-Jérôme.—	55	1					1	55	
28 St-Jean d'Eschailons.	62							62	
29 Lachine.—	97						1	98	
30 St-Paul l'Ermite.—	57							57	
31 Lewiston.—	83	2	1				1	85	
32 Joliette.—	68		1					67	
33 Terrebonne.—	62							62	
34 Ste-Martine.—	119	22	2					143	
35 New Bedford.—			44					44	
36 Ware.—			43					43	
37 Springfield.—			37					37	
	12780	124	114	7	62	158		12821	

**ETAT COMPARATIF des bénéfices payés aux malades et des frais d'administration des divers bureaux pendant le semestre finissant le 31 décembre 1898.**

BUREAUX	Membres au 30 juin 1898	Membres au 31 déc. 1898	Moyenne des membres	Bénéfices payés aux malades		Frais d'administration		Bénéfices aux malades et frais d'administration ensemble Proportion pour chaque membre	Profit réalisé sur chaque membre
				Total	Proportion pour chaque membre	Total	Proportion pour chaque membre		
Bureau central.....	6273	5935	6104	\$8959 12	\$1 47	\$3975 94	\$0 65	\$2 12	\$ 88
No 1 Québec.....	1423	1404	1414	1028 92	73	856 97	60	1 33	1 67
" 2 Lévis.....	646	558	602	665 60	1 11	420 26	69	1 80	1 20
" 3 Trois-Rivières.....	420	413	416	968 25	2 32	248 60	60	2 92	08
" 4 St-Hyacinthe.....	602	595	598	1461 78	2 44	397 13	67	3 11	
" 5 St-Jean.....	173	164	169	32 00	48	108 20	64	1 12	1 88
" 6 Sorel.....	340	324	332	516 25	1 55	245 64	74	2 29	71
" 7 Farnham.....	156	154	155	217 12	1 40	76 64	47	1 87	1 13
" 8 Drummondville.....	111	105	108	106 16	98	84 04	78	1 76	1 24
" 9 Valleyfield.....	436	338	387	454 07	1 17	268 98	67	1 84	1 16
" 10 Ottawa.....	570	568	569	968 22	1 70	421 98	74	2 44	56
" 11 Worcester.....	217	257	237	134 99	57	204 87	87	1 44	1 56
" 12 Manchester.....	141	144	142	93 69	66	162 96	1 14	1 80	1 20
" 13 Woonsocket.....	143	159	151	181 67	1 20	146 32	97	2 17	83
" 14 Biddeford.....	64	67	66	80 00	1 21	128 09	1 94	3 15	
" 15 Lowell.....	116	112	114	69 69	61	187 07	1 64	2 25	75
" 16 Haverhill.....	69	77	73	67 41	92	169 92	2 33	3 25	
" 17 Salem.....	53	54	54			74 24	1 37	1 37	1 63
" 18 Providence.....	96	102	99	97 79	99	231 29	2 34	3 33	
" 19 Fall-River.....	83	77	80	156 00	1 95	82 27	1 03	2 98	02
" 20 Holyoke.....	133	127	130	62 27	48	107 49	82	1 30	1 70
" 21 Sherbrooke.....	74	80	77	40 00	52	69 00	90	1 42	1 58
" 22 Magog.....	71	71	71	132 49	1 87	73 55	1 03	2 90	10
" 23 St-Félix de Valois.....	73	77	75	169 98	2 26	45 97	61	2 87	13
" 24 Ste-Geneviève.....	52	54	53	137 08	2 58	67 72	1 28	3 86	
" 25 Alfred.....	57	64	61	86 50	1 42	35 61	58	2 00	1 00
" 26 S. Romuald au 31 mai	86	99	93	124 00	1 34	221 75	2 38	3 72	
" 27 St-Jérôme.....30 juin	49	55	52	35 14	67	42 46	82	1 49	1 51
" 28 St-J. d'Echail.....30 juin	51	62	56	69 11	1 23	50 19	90	2 13	87
" 29 Lachine.....31 juil	93	97	95	119 96	1 26	30 55	32	1 58	92
" 30 St-Paul Erm.....31 août	57	57	57	72 00	1 26	17 00	30	1 56	44
" 31 Lewiston.....30 sept.	58	83	72	24 00	33	25 75	50	83	67
" 32 Jo iette.....31 août	54	66	60	79 99	1 33	27 88	46	1 79	21
" 33 Terrebonne.....31 août	58	62	60	8 00	14	26 88	45	59	1 41
" 34 Ste-Martine.....31 oct.	106	119	113	65 12	54	27 55	24	78	22
	12592	12780	12686	\$17534 37	\$1 38	\$9370 76	74	2 12	88
Impression du Journal.....					727 52				
Proportion du salaire du Sec.-Arch., du Sec.-Trés., et de l'Inspecteur....					1500 00				
Délégation et organisation des succursales.....					680 88				
Incorporation.....					168 80				
						3077 20			
						\$12447 96	\$0 98	\$2 36	\$0 64

**AVIS DE DECES**

Appel Mensuel No 3 — 1899

Appel	Noms et prénoms	No du Livret	Bureau ou Succursale	Résidence	Profession	Age	Date du décès	Cause du décès	Date de l'admission	Examiné par
576	Giguère L. F.	924	Québec	12 de Villiers	Mécanicien	36	3 Fév. '99	Pneumonie	13 Sept. '92	Dr Chs E. Côté
577	Peilérin J. Israël	378	Trois-Rivières	Trois-Rivières	Sténographe	26	4 " '99	Phthisie	12 Nov. '94	" E. F. Panneton
578	Onimet Nap.	165	Montréal	765 St-Dominique	Hôtelier	56	5 " '99	Consomption	22 Déc. '85	" Alex. Gormain
579	Major Joseph	216	Valleyfield	Valleyfield	Journalier	44	9 " '99		3 Jan. '94	" C. O. E. Ostiguy
580	Bonenfant Edm.	11	St-Paul l'Erm.	Charlomsquo	Hôtelier	38	13 " '99	Fièvre typhoïde	15 Sept. '94	" Z. Comtois
581	Goulet James	3245	Montréal	Thurso	Commis	22	23 " '96	Phthisie	10 Mars '96	" J. Robillard
582	Paino F.-X.	3287	"	285 Brebœuf	Briquetier	48	27 " '99	Cirrhose du foie	27 Avril '91	" O. H. Richer

La contribution à ces décès au montant de 65c est maintenant due et sera exigible le 18 avril 1899.

HENRI ROY, Sec.-T.-G

## BUREAUX DE PERCEPTION

## Bureau central

En faisant leurs rapports au Sec.-Trésorier les percepteurs voudront bien mentionner le numéro de leur bureau de perception.

- 1 Montréal Est, J. S. Teasdale, 1374, rue Ste-Catherine, tous les jours de 9 a.m. à 9 p.m.
- 2 St-Jean-Baptiste, Nap. Lachance, 1041, rue St-Laurent, mercredi et jeudi, de 7 à 10 heures.
- 3 Montréal Ouest, E. Blanchard, 125, rue Chatham jeudi soir, de 6 à 9 heures.
- 4 Hachelaga, A. A. Gibeault, 16, rue Desory, le lundi soir.
- 5 Collecteur No 1, J. B. H. Gariépy, Montréal.
- 6 Longueuil, Edm. Carrière, mardi et samedi soir.
- 7 St-Vincent de Paul, G. S. Malépart.
- 8 Laprairie, Jos. Barbeau.
- 9 Sacré-Cœur, Ulrio N. Demers, 1111, Ontario.
- 10 Ste-Camégonde, J. B. Bisailon, 18, Walker, avenue, St-Henri, le Jeudi soir.
- 11 L'Assomption, F. X. Lemire.
- 12 Laurentides, R. C. Laurier.
- 13 Berthier, L. de Grandpré.
- 14 Saint-Martin, J. A. Lachaine.
- 15 St-Agathe des Monts, E. D. Godon.
- 16 St-Cuthbert, Joseph Payette.
- 17 Wendover, Ont.; Alph. Boudreau.
- 18 Ste-Rose, S. Papineau.
- 19 Ste-Anne de la Pérade, Dr F. A. Marcotte.
- 20 St-Laurent, Z. Therrien, dimanche, de 11 a. m. à 2 p. m., le samedi et le lundi, de 7 à 8 p. m.
- 21 Ste-Anne de Bellevue, Dr L. N. F. Cypriot.
- 22 Verchères, Philibert Pigeon.
- 23 Sainte-Thérèse, J. E. Desjardins.
- 24 Varennes, P. Charbonneau.
- 25 Ste-Scholastique, Simon Cyr.
- 26 St-Eustache, A. P. Belair.
- 27 Ste-Anne des Plaines, Dr F. Saint-Jacques.
- 28 Pointe-aux-Trembles, Richmond Decelles.
- 29 St-Aimé, Dr P. Gagner.
- 30 Collecteur No 2, Joseph Asselin, Montréal.
- 31 St-Jacques l'Achigan, Placide Malville.
- 32 Belœil, Fabien Brodeur.
- 33 St-Basile, Aimé Lambert.
- 34 Bordeaux, Adolphe Prevost.
- 35 Saint-Henri, J. C. Primeau, 71, Turgeon, mercredi, jeudi et vendredi soir, de 7 à 9 hrs.
- 36 Collecteur No 3, C. Ducharme, Montréal.
- 37 Saint-Hubert, Fra. Charron.
- 38 St-Barthélemi, F. E. Rouleau.
- 39 Ste-Julienne, Alfred Perrault.
- 40 St-Rémi, L. M. Cornellier.
- 41 Ste-Julie de Verchères, Jos. Brunet.
- 42 Côte des Neiges, A. O. Desrosiers.
- 43 Pointe St-Charles, J. A. Trudel, 314, rue Centre, tous les jours excepté le samedi.
- 44 St-Constant, Oatis Kirkland.
- 45 St-Esprit, Dr J. M. Aumont.
- 46 Thurso, G. Gagnon.
- 47 St-Philippe de Laprairie, F. C. Larose.
- 48 Rimouski,
- 49 St-Michel Archange, M. Coupal.
- 50 St-Bruno, Nazaire Préfontaine.
- 51 Papineauville, A. O. Belanger.
- 52 Eastman Qué., M. l'abbé Castonguay.
- 53
- 54
- 55 La Patrie, Qué., Dr Ch. F. X. Prévost.
- 56 Newton, Mass., W. H. Desrosiers, corner Faxon and California St.
- 57 North Cambridge, Mass., S. Cauchon, 18, Harvey St.
- 58 St-Edouard de Montréal, Hor. Lomieux, 747, Huntly St.
- 59 Boston Mass., Alph. Verdon, 25, Forbes St.
- 60 DeLorimier, M. A. Campeau, 163, Chaussé.
- 61 Granby, Edgar Duhamel.
- 62 Winooski, Vt., J. B. E. Chevrier.
- 63
- 64 Cohoes, N.-Y., F. W. Vaine, 31, Congress St.
- 65 St-Edouard de Napierville, Ch. Bédard.
- 66 Belle Rivière, Ont., Fred. Adam.
- 67 Tecumseh, Ont., Pat. Dugal.
- 68
- 69 Detroit, Mich., D. Drouillard, 537 1/2 Larned St.
- 70 Mille-End, Joseph Paquette, 1546, St-Laurent, les lundi et jeudi soirs.
- 71 St-Vincent, L. P. Lamarre, 427, rue Fullum.
- 72 St-Vincent J. E. Lachapelle, 714, rue Ste-Catherine.
- 73
- 74 Winnipeg, Mass., Jos. Dumouchel, 361 Main.
- 75 Saint-Boniface, Man., J.-Bte. Leclerc.

## Succursales

QUÉBEC. — G. A. Paradis, 402, St-Jean, Québec; M. T. Pageot à l'ancienne Lorette; M. P. Rainville, à Beauport et à l'Ange-Gardien; Dr Waters, St-Augustin; Dr A. Bédard, Jeune Lorette; E. Doucet, Charlesbourg; Elzéar Audibert, 81, Boulevard Langelier, samedi soir de 7 à 9 hrs; M. Irénéo Marquis, Ste-Anne de Beauport; M. A. E. Michon, Montmagny; E. P. Bérubé, Hedleyville, près Québec; Siméon Bernard N. P. Lotbinière comté de Lotbinière; Ulrio L'Heureux, Ste-Foye, comté de Québec.

LÉVIS. — L. T. Blagdon, Fraserville; J. H. Dutil, Somerset; Dr J. Paradis, Kamouraska; J. L. Lavoie, Cap St-Ignace; Swibert Carrière, Saint-Charles de Bellechasse; Stanislas Routhier, Ste-Marie, Beauce, et les paroisses environnantes; J. Ed. Bernier, Chaudière Station et les environs.

TROIS-RIVIÈRES. — M. Bellemare, Trois-Rivières; E. Dnbord, Champlain; B. W. Piché, Louiseville; J. P. Grimard, Yamachiche; H. P. Rouleau, Victoriaville; J. H. Baril, Gentilly; Hon. Désillets, Bécancour; Jules Dan-Batiscan; Ste-Thècle; Alf. Bournival, St-Barnabé; J. O. Lacoursière, durand; Wilfrid Camyrand, Nicolet; Jos. Laliberté, Lac à la Tortue.

ST-HYACINTHE. — J. E. Marcile, Actonville; M. Fitzgibbons, Upton; J. A. Hébert, St-Charles, rivière Richelieu; L. O. Dauray, St-Denis; J. E. Benoit, Ste-Hélène; H. de Grandpré, St-Valérien; Z. I. Marchessault, St-Damase; R. Brault, Roxton Pond; J.-B. Archaibeault, St-Guillaume; Ant. A. Brodeur, Milton; Dr O. Berthiaume, St-Liboire; J. E. Phaneuf, Saint-Hugues.

ST-JEAN. — J. A. Nadeau, Iberville.

SOREL. — T. C. Ménard, St-Ours; J. B. R. Gervain, Contrecoeur; Jos Lapiere, St-Antoine; Dr L. de Grandpré, Berthierville; Fra. Lanciault, Ste-Anne de Sorel; Dr Ls. St-Germain, Lanoraie; J. M. Brisebois Pierreville.

FARNHAM. — E. M. Plante, Notre-Dame de Stanbridge. Ouvert tous les lundis soirs, et les 15, 16 et 17 de chaque mois de 6 à 8 hrs; J. A. Boisvert, Cowansville.

DRUMMONDVILLE. — Dr. L. P. Michaud, St-Cyrille de Wendover; L. N. Côté, St-Germain de Grantham.

JALLEVFIELD. — Adélard Vian, St-Louis de Gonzague; J. H. Lefebvre, Howick; J. E. D'Aoust, Ormstown.

OTTAWA. — C. J. Bettez, 43 rue Friel; P. H. Charron, coin des rues Dupont et Charles, Hull, P. Q., tous les mercredis soirs de chaque semaine; Cléophas Laframboise, South Indian Ont.; Cha. A. Mongeon pour l'Ange-Gardien, East Templeton et Perkins-Mills; Nap. Golineau, Châte à Blondeau.

WORCESTER. — Alfred Roy, 80, Park St.; Elzéar Birtz, 52, Wall Street; Pierre Lefebvre, Oakdale, Mass.; H. Vigeant, Milbury, Mass.; Joseph Hénault, Webster, Mass.; E. M. Demers, West Gardner, Jos. Malo, Mauchang, Mass.; Philippe Paradis, Northbridge, Mass.

LOWELL. — Jos. Berthiaume, le lundi soir et le samedi après-midi, 17, rue Dodge; le jeudi soir à la salle "Associate Building" rue Merrimack.

PROVIDENCE. — Ferdinand Faubert, 86 McGill St., Pawtucket, R. I.; Jos. Stan. Beaugard, 41 Sylvain St., Central Falls, R. I.

FALL RIVER. — L. C. St-Jacques 792, King Philip St.

SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS. — Jérémie Boucher, Sainte-Émélie de l'Énergie; Louis Jacques, Saint-Gabriel de Brandon.

STE-MARTINE. — Joseph Laberge, Chateauguay.

LEWISTON. — Ovide Côté, Franklin St., Anguata, Me.

**LE BULLETIN**

PARAIT LE 15 DE CHAQUE MOIS.

Tout ce qui concerne l'administration ou la rédaction

DOIT ÊTRE ADRESSÉ À J. G. W. MCGOWN,

Boîte 2168

Directeur Gérant.

**A V I S****Aux succursales**

AVIS est par les présentes donné que, AVANT LE 25 AVRIL PROCHAIN, chaque succursale doit convoquer une assemblée générale de ses membres pour l'élection de ses officiers, d'après le mode et les règlements actuels, et de plus, pour l'élection de ses délégués à la première convention, conformément à la loi sanctionnée le 25 février dernier. La date de la dite convention sera fixée ultérieurement.

(Par ordre),

Le Secrétaire-Archiviste,

J. G. W. McGOWN.

Montréal, 14 mars 1899.

**Loi amendante et refondant la Charte de la Société  
des Artisans Canadiens-Français de la  
Cité de Montréal**

Attendu que la Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal a représenté par sa pétition :

Qu'elle a été fondée par Louis Archambeault, Joseph Mercier, Pierre Giguère, Isidore Paquette, Toussaint Labelle, Edouard Grondin, Pierre Désautels, Léandre Lamontagne, Jean-Baptiste Bélanger et autres, en vertu de la loi 40 Victoria, chapitre 63, amendée par la loi 45 Victoria, chapitre 76, et la loi 58 Victoria, chapitre 80, dans un but d'union fraternelle, de protection mutuelle, et pour assurer à la veuve et aux héritiers de toutes personnes faisant partie de la dite association ou qui pourraient ci-après en former partie, une aide pécuniaire au moyen d'une indemnité payable au décès de telles personnes ;

Qu'elle a prospéré grandement ; qu'elle s'est répandue partout dans cette province et même en dehors ;

Attendu qu'elle a demandé par sa dite pétition que les différentes lois qui la concernent soient refondues et amendées pour mieux répondre à son but et à ses besoins actuels, et attendu que dans les circonstances il est juste d'accéder à cette demande quoiqu'elle n'ait pas été formulée par une assemblée générale des sociétaires, mais par le bureau de direction et par la presque totalité des succursales ;

A ces causes, Sa Majesté, par et de l'avis et du consentement de la législature de Québec, décrète ce qui suit :

1. La dite société, et les membres qui en font actuellement partie, ou toutes les autres personnes qui pourront devenir membres en vertu des dispositions de la présente loi, sont par les présentes constitués en corps politique et corporation sous le nom de « La Société des Artisans Canadiens-Français » ; et sous ce nom ils peuvent exercer tous les pouvoirs généraux dont les corps politiques sont revêtus, peuvent poursuivre et être poursuivis, peuvent acquérir, avoir et posséder toutes propriétés mobilières et

immobilières, et peuvent les hypothéquer, aliéner, louer ou en disposer autrement, en tout ou en partie, de temps à autre et suivant l'occasion, et en acquérir d'autres à leur place ; pourvu que ces immeubles n'excèdent pas la valeur annuelle de dix mille piastres.

2. La société est régie comme suit :

(1) Par une convention composée comme dit ci-après, et dont les pouvoirs sont énumérés ci-après ;

(2) Par un bureau de direction central ou conseil exécutif nommé et élu de la manière prescrite ci-après.

3. La convention a le pouvoir exclusif de faire et passer les règlements qui régissent la dite société et de les amender, changer ou modifier au besoin, lesquels règlements ne devront pas être contraires à la présente loi.

4. La convention a plein pouvoir de régler les conditions auxquelles toute personne devient membre ou continue de l'être, de fixer le taux de subvention et de bénéfice de chacun de ses membres au cas de maladie et au cas de décès, le lieu et le temps auxquels cette subvention et ces bénéfices sont payables, et de faire généralement tous les règlements propres à assurer le bon fonctionnement de la dite société.

5. La convention est composée, en outre, des membres *ex officio* indiqués ci-après, des délégués des diverses succursales sur la base d'un délégué par deux cents membres, base qui peut être changée de temps à autre par la convention, élus comme suit :

(a) Chaque succursale a le droit d'élire un délégué, quel que soit le nombre de ses membres, jusqu'à concurrence de deux cents ;

(b) Chaque succursale a, de plus, le droit d'élire un délégué additionnel par chaque deux cents membres qu'elle a dans ses cadres, en outre des deux cents mentionnés en la sous-section précédente. Ces délégués sont élus dans une assemblée générale des membres de chaque succursale ; l'époque de cette assemblée est fixée par règlement.

6. Le siège des affaires de la société est fixée à Montréal, et le bureau central de direction y est établi. Les conventions ou assemblées des délégués doivent aussi y être tenues, excepté lorsque sur un vote des deux tiers des membres présents la convention décidera de siéger ailleurs à des endroits qu'elle indiquera.

7. Le bureau central de direction ou conseil exécutif conduit et administre les affaires de la société. Il est composé de dix directeurs et de trois censeurs, tous élus par la convention—lesquels directeurs et censeurs doivent résider en la cité de Montréal ou dans la banlieue de la dite cité. Les membres de ce bureau central ainsi que le fondateur Louis Archambeault, le président général actuel, Théodore A. Grothé, et les ex-présidents généraux à ce jour sont *ex officio* membres de la convention. Le quorum de ce bureau est de sept, dont six directeurs et un censeur. La durée des fonctions des membres de ce conseil exécutif est fixée par règlement.

8. Le bureau central de direction, par le vote de deux tiers des membres du bureau et des censeurs réunis, a le pouvoir d'établir des succursales de la société, conformément aux règlements, partout où le nombre des sociétaires peut le réclamer.

9. Nulle somme d'argent à laquelle un membre ou un des héritiers ou représentants légaux d'un membre décédé peut avoir droit, en vertu de cet acte et des règlements de la dite société, n'est saisissable, soit avant, soit après jugement,—excepté pour paiement de dettes dues à la société même.

10. Il est loisible aux membres de la société de disposer, par

testament ou autrement, de toute somme que la société leur accorde à leur mort.

En l'absence de dispositions en la manière susdite, les droits des membres sont, à leur décès, dévolus comme suit :

- (1) A la veuve du membre décédé ;
- (2) S'il ne laisse pas de veuve, à ses enfants ;
- (3) S'ils ne laisse ni veuve ni enfants, à ses héritiers légaux.

Le paiement de cette somme, trente jours après la réception de l'avis du décès, à toute personne ou personnes paraissant y avoir légalement droit, libère absolument la société.

11. Les membres du bureau central de direction en fonction lors de l'entrée en vigueur de cette loi, ainsi que les censeurs, sont les membres du conseil exécutif créé par la présente loi jusqu'à ce qu'ils aient été remplacés à la première convention régulière. Cette convention doit être tenue dans les trois mois à compter de la sanction de la présente loi sur convocation du bureau central.

Dans les deux mois à compter de la sanction de la présente loi chaque succursale doit convoquer une assemblée générale de ses membres pour l'élection de ses officiers, d'après le mode et les règlements actuels, et, de plus, pour l'élection de ses délégués à la première convention, conformément aux règles posées dans la présente loi.

Dans le même délai, les membres qui dépendent du bureau central doivent se réunir pour élire leurs délégués à la dite convention, de la même manière et sur les mêmes bases que les succursales.

12. Les règlements actuels continuent d'être en vigueur, dans toutes leurs clauses non incompatibles avec la présente loi, tant qu'ils n'ont pas été abrogés ou changés par la convention régulière établie par cette loi.

13. Les lois de cette province, 40 Victoria, chapitre 63, 45 Victoria, chapitre 76 et 58 Victoria, chapitre 80, sont abrogées, la société assumant toutes les obligations de la ci-devant société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal.

14. Les règlements de la société n'entreront en vigueur qu'après l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil.

15. Les dépenses occasionnées par les conventions seront payées par la société en général.

16. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

(Sanctionné le 25 février 1899.)

## Résultat des Elections dans les Succursales

### SUCCURSALE DE TROIS-RIVIÈRES, No 3

M. le curé d'office, Chapelain.

L. P. Normand, Président.		
F.-X. Pothier, 1er Vice-Prés.	Alfred Béland,	} Directeurs.
F. A. Verret, 2me Vice-Prés.	Jos. Guillemette,	
Elie Boucher, Sec.-Arch.	Paul Chagné,	
C. Dupont-Hébert, Sec.-Trés.		
Adolphe Fugère, 1er Com.-Ord.	N. Rivard,	} Censeurs.
Henri Paquin, 2me Com.-Ord.	C. J. N. Teasdale,	
	R. P. Dupont,	

### SUCCURSALE DE SAINT-JEAN, No 5

Révd. M. Chs Collin, chapelain.

Albert Patenaude, Président.	Henri Langlois,	} Directeurs.
Isaïe Hevey, 1er Vice-Prés.	G. Dupuis,	
Joseph Barsalou, 2me Vice-Prés.	Jérémie Lord,	
A. N. Deland, Sec.-Trés. et Arch.	Théodule Guillet,	} Censeurs.
A. E. L'Ecuyer, 1er Com.-Ord.	J. B. Gaudette,	
Narcisse Lord, 2me Com.-Ord.	J. B. U. Grégoire,	
	G. Courville,	

### SUCCURSALE DE FARNHAM, No 7

Révd. Ed. Decelles, chapelain

J. B. Comeau, Président.	L. A. Beriau,	} Directeurs.
J. A. Lequin, 1er Vice-Prés.	J. B. Bessette,	
P. E. Demers, 2me Vice-Prés.	J. Régnier,	
J. E. Campbell, Sec. Tr. et Arch.	J. A. Demers,	} Censeurs.
G. C. Poulin, 1er Com.-Ord.	A. Champigny,	
P. Landry, 2me Com. Ord.	Nap. Roy,	
	J. A. Valiquette,	

### SUCCURSALE DE WOONSOCKET, R. I., No 13

Révd. N. Leclerc, chapelain.

Nap. J. C. Bouvier, Président.		
Ovila Choquette, 1er Vice-Prés.	Louis Martel,	} Directeurs.
J. L. Jutras, 2me Vice-Prés.	P. Trudeau,	
H. P. Sutton, Sec.-Arch.	Eug. Brault,	
Geo. N. Girard, Sec.-Trés.		} Censeurs.
Jos. Lavallée, 1er Com.-Ord.	P. St-Jacques,	
Oliiva Bélanger, 2me Com.-Ord.	Frank Girard,	
	Henri Bélair,	

### SUCCURSALE DE SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS, No 23

Révd. P. Peltier, chapelain.

Dr H. Ducharme, Président.		
George Poirier, 1er Vice-Prés.	Pierré Ducharme,	} Directeurs.
Evangéliste Plouffe, 2me Vice-Prés.	Alexis Desrosiers,	
J. H. Lavallée, Sec.-Arch.	Albert Plouffe,	
L. O. Brissette, Sec.-Trés.		} Censeurs.
Edouard Poirier, 1er Com.-Ord.	Esdras Asselin, fils,	
P. G. Miller, 2me Com.-Ord.	Théophile Enos,	
	Ovide Peltier,	

### SUCCURSALE DE SAINT-PAUL L'ERMITE, No 30

Révd. M. Lesage, chapelain.

Camille Archambault, Président.		
Samuel Chagnon, 1er Vice-Prés.	Alfred Lebeau,	} Directeurs.
Charles Venne, 2me Vice-Prés.	Moïse Bonenfant,	
Hormisdas Pausé, Sec.-Arch.	Joseph Sénécal,	
J. O. Séguin, Sec.-Trés.		} Censeurs.
F. O. Lachapelle, 1er Com.-Ord.	Dolphis Pausé,	
Louis Chevalier, 2me Com.-Ord.	Oscar Séguin,	
	Félix Séguin,	

### SUCCURSALE DE JOLIETTE, No 32

Révd. P. Beaudry, chapelain.

Jules Trépanier, Président.	Ed. Cailloux,	} Directeurs.
J. A. Martin 1er Vice-Prés.	W. St-George,	
Dr J. A. Magnan, 2me Vice-Prés.	Désiré Gravel,	
C. G. H. Beaudoin, Sec.-Trés.	Simon Chaput,	} Censeurs.
J. A. Larose, 1er Com.-Ord.	O. H. Sylvestre,	
Jean Larivière, 2me Com.-Ord.	John Dusseault,	
	J.O.Alc. Guilbault	

### SUCCURSALE DE TERREBONNE, No 33

Révd. M. Ferrault, chapelain.

S. J. B. Rolland, Président.		
Pierre Simard, 1er Vice-Prés.	H. Labelle,	} Directeurs.
Narcisse Bélisle, 2me Vice-Prés.	Jos. Charbonneau,	
J. D. Guay, Sec.-Trés.	C. Lanthier,	
E. J. Gauthier, Sec.-Arch.		} Censeurs.
H. Legault, 1er Com.-Ord.	Rév. J. A. Magnan,	
Adolphe Monette, 2me Com.-Ord.	J. E. Parent,	
	J. B. Brazeau,	

**OUTILS de toutes sortes et pour tous les Metiers**

**FERRONNERIES, COUTELLERIE, Couteaux, Rasoirs, Ciseaux, Etc.**

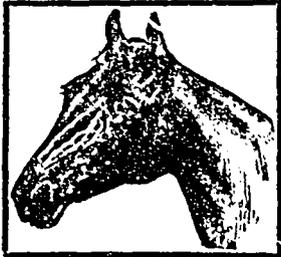
**L. J. A. SURVEYER,**

**6, RUE ST-LAURENT, MONTREAL**

**VOUS L'AUREZ**

**SI VOUS L'EXIGEZ**

**DE VOTRE EPICIER**



Marque de Fabrique



**SAVON IMPERIAL  
DE BARSALOU**

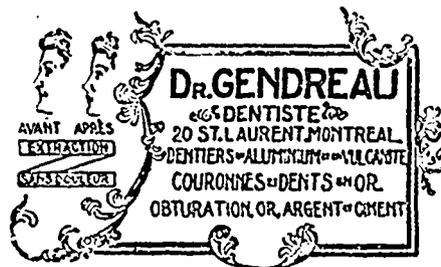
De plus, vous aurez un grand choix de jolis Cadeaux en apportant les enveloppes de cet excellent Savon.

**HOTEL JACQUES-CARTIER**

MM. J. B. BUREAU & CIE qui viennent de rouvrir cet hotel et de le remettre sur le pied d'autrefois, s'appliquent tout particulièrement à bien servir les membres des sociétés mutuelles. Les "Artisans" sont tout spécialement invités. Chambres meublées à neuf, cuisine supérieure et prix modérés. Toujours à l'ancienne endroit :

*Place Jacques-Cartier*

N. B. — M. J. B. BUREAU est l'un de nos plus anciens membres.



**AUX MEMBRES DES ARTISANS !!**

*Rappelez-vous toujours*  
**de la Maison GADBOIS & CIE**

Pour acheter vos poêles d'été.  
Spécialités : Poêles à Gasoline et Gasoline.

**1810, Ste-Catherine, Montréal**

**POMPES FUNEBRES  
LAURENT THERIAULT**

(Successor de V. Theriault)

M. L. THÉRIAULT, un des membres fondateurs de la Société des Artisans, continue, en les agrandissant, les opérations de la maison V. Thériault qui fut si bien connue et encouragée. On trouve à son établissement tout ce qui se rapporte aux pompes funèbres, dans les qualités et les prix les plus désirables. Service prompt, courtois, distingué. Un personnel bien choisi. En plus des voitures doubles et somptueuses qui sont aussi louées pour mariages, baptêmes, etc.

16½ et 18, St-Urbain et 231, Centre, MONTREAL  
Tél. Bell Main 1899. NUIT et JOUR Tél. March. 710

**J. BRUNET**

Manufacturier et Importateur de

Monuments en Marbre et Granit, ouvrages de Batisses  
et de Cimetières, etc., de toutes descriptions

Bureau et Atelier : COTE-DES-NEIGES, MONTREAL

Téléphone Bell 4553.

(Connection gratuite pour Montréal)

**Chs O. de LORIMIER**

*FLEURISTE*

**250, rue St-Denis, MONTREAL**

(Vis-à-vis Jardin de l'Enfance)

Choix de fleurs coupées ; plantes de toutes sortes ; corbeilles, paniers rustiques, bouquets, décorations florales, etc., etc.

Spécialités : Tributs floraux pour funérailles, fleurs artificielles et métalliques, etc.

## Un Mot a propos de Thé de Bœuf

L'extrait de viande ressemble au Thé de Bœuf fait à la maison en ce qu'il ne contient pas de nourriture du tout. C'est une doctrine sévère pour les dames qui pensent que rien ne peut égaler celui qu'elles font. Comment se fait-il alors que

**BOVRIL**

est nutritif ? Parce que ce n'est pas un extrait de viande seulement. Il contient en outre les qualités nutritives de la pure viande de bœuf hautement concentrée et très bien pulvérisée. BOVRIL est en conséquence supérieur à l'Extrait de viande ou au Thé de Bœuf.